



CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN

ENTRE

la **Universidad de Cagliari** código fiscal C.F.: 80019600925 con sede en via Università, n. 40 – 09124 Cagliari (I) representada en este acto por Profa. Alessandra Carucci en su calidad de Vicerrectora para la Internacionalización, bajo decreto rectoral n. 427 de 07.05.2021 en adelante “UNICA”

Y

la **Academia Interamericana de Derechos Humanos** de la Universidad Autónoma de Coahuila, en lo sucesivo “la Academia IDH”, con código fiscal UAC730403446, con domicilio en Carretera 57 km. 13, Ciudad Universitaria, C.P. 25350, Arteaga, Coahuila de Zaragoza, México, representada por la Dra. Irene Spigno, en su carácter de Directora General de la Academia IDH,

QUE CELEBRAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES CLÁUSULAS

Art. 1 Objeto

La Universidad de Cagliari y la Academia IDH se reconocen personalidad jurídica mutuamente y, con el propósito de formalizar una vinculación institucional, elaborarán propuestas de actividades conjuntas por conducto de su Comisión Técnica, descrita en el artículo 3 del presente, para colaboraciones en materia de investigación de derechos humanos, a fin de:

- a) realizar estudios y proyectos de investigación en general,
- b) organizar y gestionar cursos de formación, actualización y capacitación profesional,
- c) organizar conferencias, seminarios y talleres sobre temas de interés institucional específico,
- d) recibir y acoger estudiantes y personal de la Universidad en la Academia IDH y viceversa, para la realización de intercambios y pasantías,
- e) mantener un alto nivel cultural de los operadores empresariales y de los organismos públicos y privados, fomentando los contactos y colaboraciones con las estructuras universitarias,
- g) difundir y promocionar la actividad desarrollada y/o en construcción, utilizando todos los medios visuales y de comunicación disponibles (tanto en papel como en ordenador).



Para lograr estas formas de colaboración, las instituciones firmantes se comprometen a llevar a cabo toda actividad siguiendo el principio de equidad de género en lo que respecta a sus integrantes y estipularán actos específicos o acuerdos de ejecución que, en cumplimiento de la normativa interna de los organismos suscriptores, regularán detalladamente cada una de las actividades.

Art. 2 Modalidades de ejecución de las actividades

La colaboración también puede tener lugar a través de:

- contratos para actividades de investigación o consultoría sobre temas específicos;
- becas, ayudas a la investigación o ayudas a la investigación en programas específicos de investigación;
- cursos de formación, maestrías, doctorados;
- periodos de formación didáctica (prácticas).

Art. 3 Comisión Técnica Operativa

Se crea una Comisión Técnica Operativa (en adelante, la Comisión) compuesta por 4 miembros: 2 miembros designado por la Academia IDH y 2 miembros de UNICA, uno de los cuales actúa como Presidente, designado por el Rector de la Universidad de Cagliari.

Las Partes designarán a los miembros y comunicarán sus nombres por escrito a la otra Parte, a más tardar, dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la fecha de celebración del presente Acuerdo.

La sustitución de los miembros de esta Comisión podrá efectuarse a iniciativa de las partes y deberá ser comunicada sin demora al Presidente de la Comisión.

Art. 4 Atribuciones de la Comisión Técnica Operativa

El campo de actuación de la Comisión Técnica incluye:

- a) establecer cada año las líneas generales de las actividades y las iniciativas concretas que deban llevarse a cabo;
- b) identificar a los sujetos potencialmente interesados en las actividades cubiertas por el acuerdo, a los que se les encomendarán tareas específicas, acordar el calendario de ejecución, seguir sus progresos, solicitar informes intermedios y finales;
- c) elaborar un informe anual que se remitirá a los representantes legales de los organismos suscriptores;
- d) preparar propuestas para presentarlas a las partes.



Art. 5 Contenido mínimo de las propuestas de proyectos

Las propuestas elaboradas por la Comisión deben indicar, por lo menos:

- los objetivos que deben alcanzarse y las actividades específicas que deben realizarse;
- duración y lugar;
- la persona investigadora o científica responsable de los objetivos que se persiguen.

Art. 6 Duración

La vigencia del presente convenio será por 5 (cinco) años y comenzará a surtir efectos a partir de la fecha de suscripción por ambas partes.

Este instrumento de colaboración es renovable mediante solicitud, por correo certificado o pec (correo electrónico certificado), que deberá comunicarse tres meses antes de la fecha límite a la otra parte. Las partes reconocen mutuamente que, durante el periodo de vigencia del presente convenio de colaboración, tendrán derecho a desistir del mismo en cualquier momento, mediante notificación escrita que se enviará a la otra parte, con un preaviso mínimo de seis meses.

Cualquier modificación a este acuerdo debe ser acordada por escrito y entrará en vigor sólo después de su firma por las partes.

Art. 7 Propiedad intelectual

Las partes acuerdan que los derechos de propiedad intelectual derivados de las actividades desarrolladas en el marco del presente documento, así como de los convenios específicos de colaboración que se deriven del mismo, estarán sujetos a las disposiciones legales aplicables y a los acuerdos que ambas partes celebren en la materia.

Art. 8 Información reservada y/o confidencial

Las partes se comprometen mutuamente a la más estricta confidencialidad respecto de toda la información, datos y documentos de los que puedan tener conocimiento y/o posesión derivados del desarrollo de las actividades a que se refiere el presente acuerdo, según la clasificación de información que corresponda de conformidad con la legislación y normativa aplicable en materia de transparencia, acceso a la información y protección de datos personales. Por lo tanto, las partes advierten a su personal y a todos aquellos que colaboran en la ejecución de los servicios a que se refiere este acuerdo, del compromiso de confidencialidad.



Art. 9 Tratamiento de datos personales

Las partes declaran mutuamente estar informadas y, si es necesario, dar su consentimiento para que los datos personales proporcionados, incluso verbalmente, durante la ejecución del presente acuerdo, se procesen exclusivamente para los fines del propio acuerdo y con métodos automatizados y no automatizados, a menos que se establezca lo contrario en las propuestas pertinentes.

Los responsables del tratamiento de datos son las partes identificadas anteriormente, nombradas y domiciliadas.

Por último, las partes declaran estar informadas sobre los derechos consagrados en la legislación vigente en materia de tratamiento de datos de carácter personal. A tal efecto, declaran cumplir con lo dispuesto en D.Lgs. 101/18 att. Reg. UE 679/16; D.Lgs. 196/03 e ss.mm.ii.

Art. 10 Jurisdicción y resolución de discrepancias

Las partes acuerdan resolver amistosamente cualquier discrepancia de interpretación o disputas en general que puedan surgir del presente acuerdo; en el caso de que no sea posible resolver la disputa de esta manera, se acuerda que el Tribunal competente sea el Tribunal previsto por la ley aplicable.

Este acto se suscribe en 4 (cuatro) ejemplares, 2 (dos) en italiano y 2 (dos) en español,. Cada institución conservará un ejemplar en italiano y un ejemplar en español para sus propios archivos.

Arteaga, 01/08/2025

Cagliari, 29/07/2025

Por la Academia Interamericana de Derechos
Humanos

Por la Universidad de Cagliari

Irene Spigno
Directora General
Dra. Irene Spigno

Alessandra Carucci
Vicerrectora para la Internacionalización
Profa. Alessandra Carucci

A
I | D | H
ACADEMIA
INTERAMERICANA
DE DERECHOS HUMANOS





ACCORDO DI COLLABORAZIONE

TRA

L'Università degli Studi di Cagliari, codice fiscale: 80019600925, con sede in via Università, n. 40 – 09124 Cagliari (I), rappresentata dalla Prof.ssa Alessandra Carucci nella sua veste di Prorettrice per l'Internazionalizzazione giusta Decreto rettorale n. 427 del 07.05.2021 seguito denominata "UNICA"

E

L'Accademia Interamericana dei Diritti Umani dell'Università Autonoma di Coahuila, d'ora in avanti "l'Accademia IDU", partita IVA UAC730403446, con sede in Messico, via Carretera 57 km. 13, Ciudad Universitaria, C.P. 25350, Arteaga, Coahuila de Zaragoza, rappresentata dalla **Dott.ssa Irene Spigno**, in qualità di titolare della Direzione Generale dell'Accademia IDU

CONVENGONO QUANTO SEGUE

Art. 1 Oggetto

L'Università e l'Accademia IDU intendono, tramite specifiche proposte, derivanti da una attività programmatica della Commissione Tecnica Operativa di cui al successivo art.3, attivare una collaborazione nell'ambito della ricerca in diritti umani, al fine di:

- a) realizzare studi e ricerche in genere;
- b) organizzare e gestire corsi di formazione professionale, aggiornamento ed addestramento;
- c) organizzare convegni, seminari e workshop inerenti tematiche di interesse istituzionale specifico;
- d) accogliere giovani studenti e laureati dell'Università di Cagliari presso le strutture dell'Accademia IDU e viceversa per la realizzazione di stage e dei tirocini;
- e) mantenere un elevato livello culturale degli operatori aziendali e degli enti pubblici e privati, favorendo contatti e collaborazioni con le strutture universitarie;
- f) favorire attività di formazione congiunta mirata sia all'aggiornamento professionale nel mondo della produzione sia al miglioramento del livello di conoscenze degli studenti;
- g) pubblicizzare e promuovere l'attività svolta e/o in fase di realizzazione, utilizzando tutti i mezzi visivi e di comunicazione a disposizione (sia su supporto cartaceo che informatico).

Al fine di realizzare tali forme di collaborazione, le parti stipuleranno specifici atti o convenzioni attuative che, nel rispetto dei regolamenti interni degli enti sottoscrittori, regolamenteranno nel dettaglio ogni singola attività.

Art. 2 Modalità di attuazione delle attività

La collaborazione potrà avvenire anche mediante l'attivazione di:

- contratti per attività di ricerca o consulenza su temi specifici;
- borse di studio, assegni di ricerca o borse di ricerca su programmi di ricerca specifici;

5



- corsi di formazione, master, dottorati;
- periodi di formazione didattica (stage).

Art. 3 Commissione Tecnica Operativa

Viene costituita una Commissione Tecnica Operativa (denominata nel seguito Commissione) composta da 4 membri: n. 2 membri designati da parte dell'Accademia e n. 2 membri, di cui uno con funzione di Presidente, designati dal Rettore dell'Università degli Studi di Cagliari,

Le parti provvederanno alla designazione dei membri comunicandone per iscritto i nominativi all'altra parte entro 30 giorni dalla data di stipula del presente accordo.

La sostituzione dei componenti della presente Commissione potrà avvenire per iniziativa delle parti e va tempestivamente comunicata al Presidente della Commissione.

Art. 4 Compiti della Commissione Tecnica Operativa

Sono compiti della Commissione:

- a) fissare ogni anno le linee generali delle attività e le iniziative concrete da svolgere;
- b) individuare i soggetti potenzialmente interessati alle attività oggetto dell'accordo, cui affidare specifici compiti, concordare i tempi di realizzazione, seguirne l'avanzamento, richiedere relazioni intermedie e finali;
- c) redigere una relazione annuale da inviare ai Rappresentanti legali degli Enti sottoscrittori;
- d) predisporre le proposte da sottoporre alle parti.

Art. 5 Contenuto delle proposte

Le proposte redatte dalla Commissione dovranno indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- la durata e il luogo;
- il responsabile scientifico degli obiettivi da perseguire.

Art. 6 Durata

Il presente accordo di collaborazione entrerà in vigore dalla data della stipula e avrà la durata di cinque anni.

La collaborazione è rinnovabile mediante richiesta, a mezzo raccomandata o pec, da inviare tre mesi prima della scadenza all'altra parte. Le parti si danno reciprocamente atto che, nel periodo di vigenza del presente accordo di collaborazione, avranno la facoltà di recedere dallo stesso in qualsiasi momento, con comunicazione scritta da inviarsi all'altra parte, con preavviso di almeno sei mesi.

Qualsiasi modifica al presente accordo dovrà essere concordata per iscritto ed entrerà in vigore solo dopo la relativa sottoscrizione ad opera delle parti.

Art. 7 Proprietà intellettuale

“Le parti” convengono che i diritti di proprietà intellettuale che scaturiscono dalle attività svolte nell'ambito del presente documento, nonché dagli specifici accordi attuativi, saranno soggetti alle disposizioni di legge applicabili in materia-

15



Art. 8 Riservatezza

Le parti reciprocamente si impegnano alla più rigorosa riservatezza circa tutte le informazioni, dati e documenti di cui dovessero venire a conoscenza e/o in possesso in relazione allo sviluppo delle attività di cui al presente accordo, secondo la corrispondente classificazione delle informazioni in conformità con la legislazione e i regolamenti applicabili in materia di trasparenza, accesso alle informazioni e protezione dei dati personali. Pertanto, le parti diffidano il proprio personale, e tutti coloro che comunque collaborino all'esecuzione delle prestazioni di cui al presente accordo, dal diffondere informazioni in violazione alla riservatezza.

Art. 9 Trattamento dei dati personali

Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e, se necessario, di acconsentire, a che i "dati personali" forniti, anche verbalmente, nel corso dell'esecuzione del presente accordo, siano trattati esclusivamente per la finalità dell'accordo stesso e con modalità automatizzate e non automatizzate, salvo diversamente stabilito nelle relative proposte.

Titolari del trattamento sono le parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.

Le parti dichiarano, infine, di essere informate sui diritti sanciti dalla normativa vigente in materia di trattamento dei dati personali e di attenersi alle prescrizioni della normativa vigente in materia [Dlgs 101/18 att. Reg UE 679/16; Dlgs 196/03 e ss.mm.ii.].

Art. 10 Foro Competente

Le parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dal presente accordo; nel caso in cui non sia possibile dirimere la controversia in tal modo, si conviene che competente sia il Foro previsto per legge.

Il presente atto è firmato in 4 (quattro) documenti, 2 (due) in italiano e 2 (due) in spagnolo. Ogni istituzione conserverà un documento in italiano ed un documento in spagnolo per i propri archivi.

Arteaga, 04/08/2025

Cagliari, 29/07/2025

L'ACCADEMIA INTERAMERICANA
DEI DIRITTI UMANI

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CAGLIARI

La Direttrice Generale

La Pro-Rettrice per l'Internazionalizzazione

Irene Spigno

Prof.ssa Alessandra Carucci



I | D | H
ACADEMIA
INTERAMERICANA
DE DERECHOS HUMANOS

